

Lenguajes y contextos II

Código: 103700
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500798 Educación Primaria	OB	1	A

Contacto

Nombre: Cecilio Garriga Escribano
Correo electrónico: Cecilio.Garriga@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: español (spa)
Algún grupo íntegramente en inglés: No
Algún grupo íntegramente en catalán: No
Algún grupo íntegramente en español: No

Equipo docente

Sònia Prats Carreras
Sonia Oliver del Olmo
Joan Manel Borrás Comes
Samanta Planells Medina
Marta Prat Sabater
Yurena Maria Gutierrez Gonzalez

Prerequisitos

Se aconseja repasar la normativa de la lengua castellana (los equivalentes al nivel C1 del Marco Europeo Común de Referencia para las lenguas), así como los conocimientos de inglés, que deben ser equivalentes al nivel B1 del Marco Común de Referencia para las lenguas (nivel B2 de MECR para el grupo 71).

Objetivos y contextualización

Esta asignatura es una de las primeras que cursan los alumnos en la materia «Enseñanza y aprendizaje de las lenguas», y proporciona unos conocimientos que servirán fundamentalmente para las demás asignaturas.

Objetivos:

- Ofrecer una perspectiva amplia de los conocimientos implicados en el uso y aprendizaje de la lengua castellana e inglesa.
- Favorecer la colaboración de los docentes en las dos lenguas en la consecución de los objetivos de formación lingüística.
- Ayudar a desarrollar estrategias para continuar aprendiendo de manera autónoma fuera del aula.
- Comprender textos del currículo de Educación Primaria en lengua inglesa.

Competencias

- Abordar amb eficàcia situacions d'aprenentatge de llengües en contextos multiculturals i plurilingües.
- Comprendre els principis bàsics de les ciències del llenguatge i la comunicació.
- Desenvolupar un pensament i un raonament crític i saber comunicar-se de manera efectiva, tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Expressar-se, oralment i per escrit, en una llengua estrangera.
- Fomentar la lectura i animar a escriure.
- Incorporar les tecnologies de la informació i la comunicació per aprendre, per comunicar-se i col·laborar en els contextos educatius i formatius
- Parlar, llegir i escriure correctament i adequadament en les llengües oficials de la Comunitat Autònoma corresponent.
- Treballar en equips i amb equips (del mateix àmbit o interdisciplinar).

Resultados de aprendizaje

1. Adecuar el uso de la lengua a los contextos sociales y a las situaciones comunicativas.
2. Comprender los efectos lingüísticos del contacto de lenguas.
3. Conformar equipos de trabajo capaces de desarrollar las actividades de forma efectiva tanto de manera presencial como telecolaborando de diferentes formas.
4. Conocer críticamente los contextos multiculturales y plurilingües.
5. Conocer y saber utilizar los principales recursos y herramientas de consulta de la lengua.
6. Conocer y saber utilizar los principales recursos y herramientas de consulta de la lengua extranjera.
7. Demostrar fluidez y adecuación en el uso de una lengua extranjera.
8. Demostrar un conocimiento académico de las diversas lenguas utilizadas.
9. Desarrollar ensayos o exposiciones que reflejen la creación de un razonamiento autónomo propio y bien fundamentado a través de diversas fuentes de conocimiento.
10. Desarrollar una actitud crítica ante versiones uniformistas de la lengua.
11. Descubrir las dimensiones sociales y cognitivas del lenguaje escrito, conocer las distintas dinámicas de la oralidad para dominar el uso de diferentes técnicas de expresión y expresarse adecuadamente oralmente y por escrito.
12. Distinguir en cualquier producción lingüística elementos estándares y de variación.
13. Entender las lenguas como un conjunto de variedades lingüísticas todas igualmente respetables.
14. Establecer equipos de trabajo para poder desarrollar actividades de forma autónoma.
15. Identificar los principales mecanismos de creación léxica.
16. Producir textos adecuados a diferentes registros de formalidad.
17. Reconocer argumentadamente los elementos gramaticales básicos.
18. Saber aplicar los conocimientos gramaticales al análisis de las producciones orales y escritas.
19. Saber expresar oralmente, por escrito y audiovisualmente ideas y conocimientos con suficiente fundamento teórico y argumental.
20. Saber expresar oralmente y por escrito ideas y conocimientos con suficiente fundamento teórico y argumental.
21. Saber hacer una lectura expresiva de textos literarios.
22. Ser capaces de utilizar diferentes estrategias para comprender textos en lengua extranjera.
23. Tomar consciencia de las posibilidades de construir conocimiento en situaciones de colaboración y ser capaz de gestionarlas.
24. Usar las TIC en el desarrollo y elaboración de trabajos prácticos.
25. Utilizar las TIC y las TAC en el desarrollo y elaboración de trabajos prácticos y en el diseño de propuestas didácticas.

Contenido

1. Estrategias para el aprendizaje autónomo de lenguas. Recursos y herramientas de consulta (en papel y en línea).
2. El contacto de lenguas. Las interferencias lingüísticas.

Evaluación

La evaluación de la asignatura se hará a lo largo de todo el curso académico mediante las actividades que se indican. De forma general, la evaluación se acoge a lo que se expone en el documento "Criterios y pautas generales de evaluación de la Facultad de Ciencias de la Educación", aprobado por la COA de 28 de mayo de 2015 y modificado por la Junta de Facultad del 6 de abril de 2017.

(<http://www.uab.cat/web/informacio-academica/avaluacio/normativa-1292571269103.html>)

La nota final de Lenguajes y Contextos II se obtendrá a partir de la suma de las notas correspondientes al porcentaje asignado a cada lengua.

Para poder superar la asignatura, es necesario que el estudiante haya tenido un 5 como mínimo en cada una de las lenguas. En caso contrario, se considerará suspendido. Asimismo, todas las actividades de evaluación en de cada una de las lenguas también se deberán aprobar, como mínimo, con un 5.

La asistencia a clase es obligatoria: el estudiante debe asistir a un mínimo de un 80% de clases de cada lengua; en caso contrario se considerará no presentado. La presentación de un justificante no anula en ningún caso una falta de asistencia, sino que solo sirve para explicar su ausencia.

De manera general, los criterios principales que se aplicarán en la calificación de las diferentes actividades de evaluación de cada una de las lenguas, son: 1) rigor informativo y corrección conceptual; 2) claridad y coherencia expositiva (orales y escritas), y 3) adecuación y corrección lingüísticas. En lengua española, cada falta de ortografía, léxico y sintaxis tendrá una penalización de 0,25 sobre la nota final de cada una de las actividades de evaluación; se tendrán en cuenta las competencias tanto en los contenidos como en la expresión escrita en el momento de valorar las diferentes pruebas. En cuanto al inglés, para poder superar la asignatura los estudiantes del grupo 71 deben demostrar haber alcanzado los objetivos identificados por los descriptores del nivel B2 (B2.2) del Marco Europeo Común de Referencia; para el resto de grupos, el nivel global de inglés necesario será el equivalente al B1.

Se calificará como suspenso el estudiante que no haya hecho todas las actividades de evaluación o que haya suspendido al menos una. Por otra parte, si el profesor detecta una copia flagrante de un trabajo o de un examen, el estudiante será penalizado automáticamente con un suspenso de toda la asignatura, que no se podrá reevaluar; el coordinador de la titulación será informado.

Los estudiantes repetidores que lo soliciten podrán realizar una prueba global para cada una de las lenguas de la asignatura. Los estudiantes que quieran realizar esta prueba lo tendrán que solicitar por escrito al profesorado de cada lengua antes del 15 de octubre.

Los resultados de las evaluaciones se harán públicos en un plazo de tiempo no inferior a 7 días ni superior a 40 días después de la realización o entrega de la actividad. Cada profesor indicará en el momento oportuno cómo se desarrollará la revisión de las diferentes pruebas.

Se establece una reevaluación (recuperación) de las actividades no superadas (examen, prácticas, trabajos ...), cuando el profesorado lo considere oportuno, preferentemente una vez terminado el periodo de clases de cada lengua. Los criterios para la reevaluación son comunes para las dos Unidades (Filología Española y Filología Inglesa y Germanística), las cuales imparten conjuntamente esta asignatura de 6 créditos con las proporciones de 60% y 40% respectivamente. Para poder acceder a la reevaluación de Lengua española y / o de Lengua inglesa hay que haberse presentado, como mínimo, a una de las tres actividades de evaluación programadas de la lengua en cuestión. La reevaluación será presencial y en el formato -oral y / o escrito- que el profesor decida.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
--------	------	-------	------	---------------------------

Lengua española, práctica de evaluación 1	20%	1	0,04	1, 4, 23, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 25
Lengua española, práctica de evaluación 2	20%	1	0,04	1, 2, 5, 6, 7, 9, 14, 16, 17, 18, 22, 24, 25
Lengua española, práctica de evaluación 3	20%	1	0,04	1, 2, 6, 7, 9, 14, 16, 17, 18, 22, 24, 25
Lengua inglesa, prueba escrita	12%	1	0,04	1, 2, 4, 3, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 24, 25
Lengua inglesa, prueba final	16%	1	0,04	1, 4, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 25
Lengua inglesa, prueba oral	12%	0,15	0,01	1, 2, 6, 7, 8, 11, 9, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 25

Bibliografía

- ALEZA, M. (coord.) (2010), Normas y usos correctos del español actual. Valencia: Tirant lo Blanch.
- CALSAMIGLIA, H. i A. Tuson (2007), Las cosas del decir: manual de análisis del discurso, 2ª ed. Barcelona: Ariel Lingüística.
- GARCÍA MOUTON, P. (1994), Lenguas y dialectos de España. Madrid: Arco/Libros (Cuadernos de Lengua Española)
- PENNY, R. (2004), Variación y cambio en español. Madrid: Gredos (BRH: Estudios y Ensayos, 438).
- CLAVE: Maldonado, Concepción (dir.), Diccionario de uso del español actual, <http://clave.librosvivos.net>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, <http://www.rae.es>
- TRANSCRIPCIÓN FONÉTICA: <http://showroom.daedalus.es/es/tecnologias-de-la-lengua/phonetictrans/phonetictran>

LENGUA INGLESA

- English Grammar in Use, Cambridge: Cambridge University Press. Murphy, R.
- <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
- Common European Framework of Reference for Languages, Council of Europe
- <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>

And also other sources indicated in class on though Campus Virtual.